

好資料
不用嗎？

讀日本冊
那個年代的同化
故事

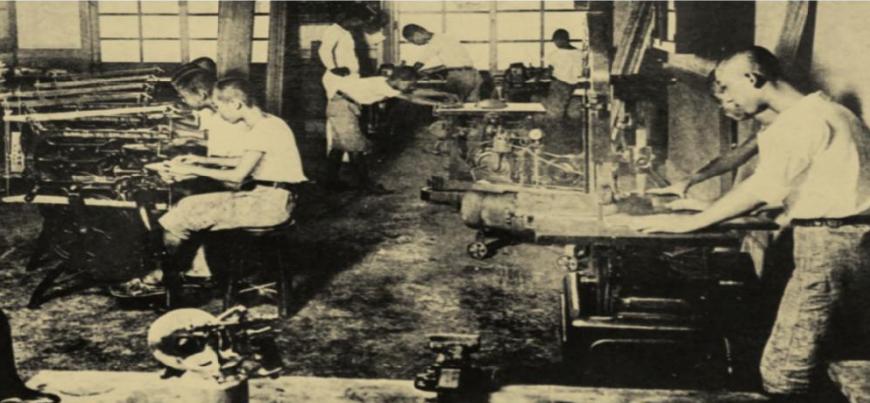


作者 澎湖縣合橫國小 楊絜仔



活動一：超級比一比

●各位同學，以下兩張圖片，請你動用強大的觀察力，仔細看看兩者之間有什麼異同之處，並回答表格中的問題。

比較圖		
人數		
大約年齡		
他們可能在做 什麼？		
其他發現		

大家有聽過 初等教育嗎？

初等教育是.....

...

- 你現在念的學校→六年小學教育
- 現代化教育的象徵
- 臺灣從日治時期才開始有現代初等教育制度





學習單二：日治時期的新式教育

對照課本第76頁

...
...

●初等教育

	公學校	小學校
修業年限		____年
授課對象	<input type="checkbox"/> 僅招收男性 <input type="checkbox"/> 僅招收女性 <input type="checkbox"/> 男女生皆鼓勵受教育	
就讀學生族群	<input type="checkbox"/> 臺灣人 <input type="checkbox"/> 日本人	<input type="checkbox"/> 臺灣人 <input type="checkbox"/> 日本人
就讀學生人數	就學人數日漸增多	相對少
教學設備支持	相對____，許多學生要共用設備	相對____，幾乎人人可以獨自擁有
修習科目		近乎和日本同步

○為了順利開墾山區資源，教化原住民，因此也設置了相關初等教育機構給原住民就讀。提供給原住民就讀的學校稱作：_____，修業年限比公、小學校短。



學習單二：日治時期的新式教育

對照課本第77頁

• • •

●中、高等教育

為了順利推動在臺灣施行的政策，培養相關專業人才，總督府規劃招收以臺灣學生為主的學校以哪三種類型的學校為主？

學校類型	想一想，這可能是為了解決何種需求？

日治時期的 專業人才(一)

學習單三：蔡阿信的故事

對照課本第82-83頁

• • •

- 日治時期推展新式教育，鼓勵更多女性念書，臺灣也因此出現了許多女性專業人才，請你根據課本的補充介紹，一步步彙整這位專業人才的重要事蹟，並將答案記錄到表格裡吧！

臺灣第一位女醫師—蔡阿信	
(1) 蔡阿信想要當醫生的原因是？	
(2)在日本念醫學校期間，課業十分繁重，其中有什麼讓阿信感到困難的地方？	
(3)畢業後，她自己成立了 <u>清信醫院</u> ，因為想幫助窮人，看病時，甚至訂出什麼原則？	
(4)後來阿信又創設「清信產婆」學校，目的是用來做什麼？	
(5)戰後，阿信到加拿大定居，但仍關心臺灣，想照顧老寡婦，因此成立了什麼基金會？	

日治時期的 專業人才(二)

學習單三：還有其他日治時期的女性專才嗎？

• • •



The screenshot shows the homepage of the Taiwan Women's Network (臺灣女人網). At the top, there is a Google search bar with the query "臺灣女人網". Below the search bar, the website's header includes the text "穿後的記憶·臺灣女性流轉年華 || 網站導覽 || 回首頁" and "目前瀏覽量 : 2940247". The main navigation menu features links for "關於本站", "主題辭條", "大事記", "多元史料", and "延伸閱讀". A search bar with a magnifying glass icon is located on the right. A large, dark blue callout box in the center of the page contains the text "輸入關鍵字" and "「日治(空格)畫家 / 老師 / 記者」".

日治時期的 專業人才(三)

學習單三：還有其他日治時期的女性專才嗎？

• • •

●延伸學習：請到「臺灣女人網」搜尋臺灣在日治時期出現的其他女性專業人才。

搜尋方法：輸入關鍵字「日治 畫家 / 老師 / 記者」

女性專業人才姓名	
此人的特殊事蹟或頭銜	

●教師評分等級

教師評分項目	表述完整	模糊或有瑕疵	不足錯誤
能用心閱讀並從課本找出解答。	<input type="checkbox"/> 5分 <input type="checkbox"/> 4分	<input type="checkbox"/> 3分 <input type="checkbox"/> 2分	<input type="checkbox"/> 1分 <input type="checkbox"/> 0分
能正確上網查找資料，找到延伸資料。	<input type="checkbox"/> 5分 <input type="checkbox"/> 4分	<input type="checkbox"/> 3分 <input type="checkbox"/> 2分	<input type="checkbox"/> 1分 <input type="checkbox"/> 0分



學習單四：同化故事的科目規劃

• • •

網址：<https://school.nmth.gov.tw/themes/detail/38>

請分組閱讀：



【#教育科目】 我們學習的科目是在學習什麼？

2019-07-25

胡佳君

原刊載於臺史博臉書

<https://sch>



我們每天依循著功課表確認這一節是什麼課，有時候會不會好奇這些科目是怎麼出現的呢？日治時期建立出近代學校制度，以教育作為培養國民的方法，引進過去在書房教育中未接觸過的知識內容，並且有系統性的分門別類建構成一門門的學科，搭配時間填入功課表的空格內，成為決定校園生活中最重要的秩序。



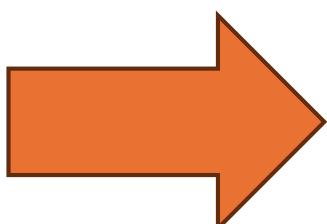
學習單四：同化故事的科目規劃



請特別注意作者如何介紹日治時期的學習科目：



臺史博館藏2005.008.1481 《臺南州立嘉義高等女學校第16屆畢業紀念冊》，1941年。



語言課所教授的內容，不僅是語言作為生活溝通的工具，同時也包含傳遞語言族群的文化脈絡與生活習俗。國語作為國家認可的統一語言，更能反映此類科目的教學。

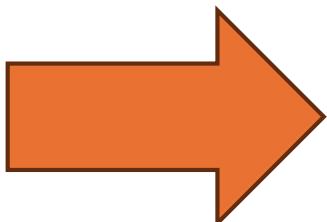
本張照片為日治時期國語（日語）課上課情形，黑板上書也內容為富士山圖示與俳句，內容為日本近代詩人（俳人）內藤鳴雪的作品：「元日や一系の天子富士の山」。



學習單四：同化故事的科目規劃



小組分組討論，完成小組習單



1.我們想要探討的科目是：

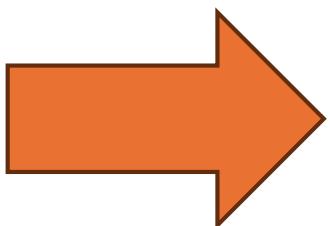
2.從補充資料中，我們發現了.....〈請至少具體寫出三個觀察〉

3.我們的感受是.....

學習單四：同化故事的科目規劃

• • •

小組分組討論，完成小組習單



4.我們推測在學校推動這些科別的教學，對日本政府統治臺灣可能有的幫助是.....

5.因為.....

教師 檢核表	<input type="checkbox"/> A 級：能結合已知的知識與現有的補充資料，具體的推論日本政府規劃臺灣人學習該學科的目的，表述之完整性佳。
	<input type="checkbox"/> B 級：能粗略結合已知的知識與現有的補充資料，整理出日本政府規劃臺灣人學習該學科的目的，表述之完整性尚可。
	<input type="checkbox"/> C 級：僅能用已知的知識整理出日本政府規劃臺灣人學習該學科的目的，且表述模糊不清。

好資料
不用嗎？

感謝聆聽！
敬祝 平安如意！



作者 澎湖縣合橫國小 楊絜仔